

Jean-Noël Louis, Thierry Demasseur ja Ariane Tornel, Bryssel, prosessiosoite Luxemburgissa fiduciaire Myson SARL, 30 rue Cessange, vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehinään Julian Currall ja Florence Clotuche), jossa kantaja vaatii kumottavaksi 9.10.1996 tehdyn komission päätöksen, jolla hylättiin kantajan hakemus, jossa pyydettiin kantajan tiettyyn palkkaluokkaan sijoittamisesta 14.5.1996 tehdyn päätöksen ottamista uudelleen käsiteltäväksi, yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin (ensimmäinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja A. Saggio sekä tuomarit B. Vesterdorf ja J. Pirrung, kirjaaja: H. Jung, on 5.11.1997 antanut tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Kukin osapuoli vastaa omista oikeudenkäyntikuluis-  
taan.*

(<sup>1</sup>) EYVL C 94, 22.3.1997.

#### YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

6 päivänä marraskuuta 1997,

asiassa T-223/95, Luigi Ronchi vastaan Euroopan  
yhteisöjen komissio (<sup>1</sup>)

*(Henkilöstö — Henkilöstösääntöjen 90 artiklan 1 kohta  
— Hakemuksen implisiittinen hylkäyspäätös — Henkilös-  
tösääntöjen 24 artikla — Avustamisvelvoite)*

(97/C 387/31)

*(Oikeudenkäyntikieli: ranska)*

Asiassa T-223/95, Luigi Ronchi, Euroopan yhteisöjen komission entinen virkamies, kotipaikka Luxemburg, edustajinaan asianajajat Jean-Noël Louis, Thierry Demasseur, Véronique Leclercq ja Ariane Tornel, Bryssel, prosessiosoite Luxemburgissa asianajotoimisto Myson SARL, 30 rue de Cessange, vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehinään Gianluigi Valsesia ja Julian Currall), jossa kantaja vaatii toisaalta sen komission päätöksen kumoamista, jolla se on implisiittisesti hylännyt kantajan 30.1.1995 tekemän avustamista koskevan hakemuksen, ja toisaalta vastaajan velvoittamista maksamaan kantajalle aineettoman vahingon johdosta yhden ecun vertauskuvallinen vahingonkorvaus, yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin (toinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja C. W. Bellamy sekä tuomarit A. Kalogeropoulos ja M. Jaeger, kirjaaja: hallintovirkamies A. Mair, on 6.11.1997 antanut tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) *Komission implisiittinen päätös, jolla se on hylännyt  
kantajan 30.1.1995 tekemän avustamista koskevan  
hakemuksen, kumotaan.*
- 2) *Kanne hylätään muilta osin.*

- 3) *Komissio velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntiku-  
lut.*

(<sup>1</sup>) EYVL C 46, 17.2.1996.

#### YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

6 päivänä marraskuuta 1997,

asiassa T-15/96, Lino Liao vastaan Euroopan unionin  
neuvosto (<sup>1</sup>)

*(Henkilöstö — Kumoamiskanne — Myöhässä laadittu  
arviointikertomus — Vahingonkorvauskanne — Tutkitta-  
vaksi ottaminen — Vahinko)*

(97/C 387/32)

*(Oikeudenkäyntikieli: ranska)*

Asiassa T-15/96, Euroopan unionin neuvoston virkamies Lino Liao, kotipaikka Bryssel, edustajinaan Pierre-Paul Van Gehuchten ja Constantin Nikis, Bryssel, prosessiosoite Luxemburgissa asianajotoimisto Louis Schiltz, 2 rue du Fort Rheinsheim, vastaan Euroopan unionin neuvosto (asiamiehinään Diego Canga Fano ja Marie-Jeanne Vernier), jossa kantaja vaatii ajanjaksolta 1.7.1991—30.6.1993 laaditun, 6.11.1995 päivätyn ja kantajalle 9.11.1995 tiedoksi annetun lopullisen arviointikertomuksen kumoamista sekä vahingonkorvausta, yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin (toinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja C. W. Bellamy sekä tuomarit A. Kalogeropoulos ja R. M. Moura Ramos, kirjaaja: hallintovirkamies A. Mair, on 6.11.1997 antanut tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Kukin osapuoli vastaa omista oikeudenkäyntikuluis-  
taan.*

(<sup>1</sup>) EYVL C 77, 16.3.1996.

#### YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

6 päivänä marraskuuta 1997,

asiassa T-71/96, Sonja Edith Berlingieri Vinzek vastaan  
Euroopan yhteisöjen komissio (<sup>1</sup>)

*(Henkilöstö — Pätevyyteen ja kokeisiin perustuva kilpailu  
— Päätös olla hyväksymättä hakijaa suullisiin kokeisiin)*

(97/C 387/33)

*(Oikeudenkäyntikieli: ranska)*

Asiassa T-71/96, Sonja Edith Berlingieri Vinzek, Euroopan yhteisöjen koeajalla oleva virkamies, kotipaikka Sterrebeek

(Belgia), edustajinaan asianajajat Jean-Noël Louis, Thierry Demaseure ja Ariane Tornel, Bryssel, prosessiosoite Luxemburgissa Fiduciaire Myson SARL, 30 rue de Cessange, vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehinään Gianluigi Valsesia ja aluksi Ana Maria Alves Vieira, sittemmin Florence Clotuche), jossa kantaja vaatii kumoamaan kilpailulautakunnan 26.3.1996 tekemän päätöksen KOM/A/955 olla hyväksymättä kantajaa suulliseen kokeeseen, ja tarvittaessa saman lautakunnan alunperin 16.2.1996 tekemän päätöksen, yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimien (toinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja C. W. Bellamy sekä tuomarit A. Kalogeropoulos ja P. Lindh, kirjaaja: hallintovirkamies A. Mair, on 6.11.1997 antanut tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Komissio veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä korvaamaan kolmasosa kantajan oikeudenkäyntikuluista.*

(<sup>1</sup>) EYVL C 233, 10.8.1996.

#### YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

6 päivänä marraskuuta 1997,

asiassa T-101/96, Maria Elisabeth Wolf vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (<sup>1</sup>)

(*Henkilöstö — Avoin kilpailu — Päätös olla hyväksymättä hakijaa kokeisiin — Edellytetty työkokemus*)

(97/C 387/34)

(*Oikeudenkäyntikieli: ranska*)

Asiassa T-101/96, Maria Elisabeth Wolf, Euroopan yhteisöjen komission väliaikainen toimenhaltija, edustajinaan asianajajat Jean-Noël Louis, Thierry Demaseure ja Ariane Tornel, Bryssel, prosessiosoite Luxemburgissa asianajotoimisto Myson SARL, 30 rue de Cessange, vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehinään Julian Currall ja Bertrand Wägenbauer), jossa kantaja vaatii kilpailun KOM/A/955 valintalautakunnan sen päätöksen kumoamista, jolla hylättiin kantajan osallistuminen kilpailuun, ja korvausta aineettomasta vahingosta, joka päätöksestä on kantajan mukaan aiheutunut, yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimien (toinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja C. W. Bellamy sekä tuomarit A. Kalogeropoulos ja M. Jaeger, kirjaaja: hallintovirkamies A. Mair, on 6.11.1997 antanut tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Kumpikin osapuoli vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.*

(<sup>1</sup>) EYVL C 233, 10.8.1996.

#### YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

7 päivänä marraskuuta 1997,

asiassa T-218/95, Azienda Agricola "Le Canne" Srl vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (<sup>1</sup>)

(*Maatalous — Kalastus — Vesiviljely ja suojeltujen merialueiden kehittäminen — Yhteisön taloudellinen tuki — Tiettyjen kulujen toteaminen tukikelvottomiksi — Kumomiskanne — Vahingonkorvauskanne*)

(97/C 387/35)

(*Oikeudenkäyntikieli: italia*)

Asiassa T-218/95, Azienda Agricola "Le Canne" Srl, kotipaikka Porto Viro (Italia), edustajinaan asianajajat Giulio Schiller, Giuseppe Carraro ja Francesca Mazzonetto, Padova, sekä asianajaja Guy Arendt, Luxemburg, prosessiosoite Luxemburgissa asianajotoimisto Guy Arendt, 62 avenue Guillaume, vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehinään Eugenio de March ja Hubertus Van Vliet), jossa kantaja vaatii yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuinta toisaalta kumoamaan komission alun perin myöntämän yhteisön taloudellisen tuen vähentämisen ja toisaalta määräämään vahingonkorvausta kantajan tästä vähennyksestä kärsimästä vahingosta, yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimien (kolmas jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja B. Vesterdorf sekä tuomarit C. P. Briët ja A. Potocki, kirjaaja: hallintovirkamies J. Palacio González, on 7.11.1997 antanut tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(<sup>1</sup>) EYVL C 77, 16.3.1996.

#### YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

7 päivänä marraskuuta 1997,

asiassa T-84/96, Cipeke — Comércio e Indústria de Papel, Lda vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (<sup>1</sup>)

(*Euroopan sosiaalirahasto — Taloudellisen tuen vähentämistä koskeva päätös — Perusteluvollisuus*)

(97/C 387/36)

(*Oikeudenkäyntikieli: portugali*)

Asiassa T-84/96, Cipeke — Comércio e Indústria de Papel, Lda kotipaikka Lissabon, edustajinaan aluksi asianajaja Miguel Ferrão Castelo Branco ja sitten asianajaja João Caniço Gomes, Lissabon, prosessiosoite Luxemburgissa asianajotoimisto François Brouxel, 6 rue Zithe, vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehinään Maria Teresa Figueira ja Knut Simonsson), jossa kantaja vaatii ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuinta kumoamaan